



Distr.
GENERAL

A/32/220/Add.1
25 October 1977
ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

UN LIBRARY



NOV 7 1977

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثانية والثلاثون
البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تقديم المساعدة الى سان تومي وبرنسيبي

تقرير الأمين العام

إضافة

يحيل الأمين العام الى أعضاء الجمعية العامة الحاقاً بالفقرة ٣ من تقريره (A/32/220) ،
الرسالة المؤرخة في ١٩ تموز/يوليه ١٩٧٧ ، التي وجهها الى الدول الاعضاء في الامم المتحدة
أو أعضاء الوكالات المتخصصة مشفوعة ببيان الاحتياجات الذي أعدته حكومة سان تومي وبرنسيبي .

مرفق

رسالة مؤرخة في ١٩ تموز/يوليه ١٩٧٧ موجهة من
الأمين العام الى الدول الاعضاء في الامم المتحدة
أو أعضاء الوكالات المتخصصة

دأب الي في قرار الجمعية العامة ١٨٧/٣١ تبعية المساعدات المالية والتقنية والاقتصادية من المجتمع الدولي ، ويوجه خاص من البلدان المتقدمة النمو والمؤسسات المصغمة في منظومة الأمم المتحدة ، بغية تلبية الاحتياجات الإنمائية القصيرة الاجل والطويلة الاجل لسان تومي وفرنسيي .

ووفقا لذلك ، اتخذت الترتيبات اللازمة لايفاد سير روبرت جاكسون ، الذي سيقوم بتنسيق برنامج هذه المساعدة في مقر الامم المتحدة ، لزيارة سان تومي وفرنسيي في شهر حزيران/يونيه ١٩٧٧ ، لاستعراض الحالة الراهنة مع الحكومة ، والتثبت من احتياجاتها . وفي غتام هذا الاستعراض قدمت الحكومة بيانا عن أشد احتياجاتها الحاحا ، وتجدون مهورية عنه دلي هذه الرسالة . ومراعاة للظروف البالغة الصعوبة التي حصلت فيها سان تومي وفرنسيي على استقلالها ، والاوضاع غير المواتية التي استمرت قائمة بعد ذلك ، فاني أوصي بقوة بالنظر بأكبر قدر ممكن من الحطف في الاحتياجات الواردة في بيان الحكومة .

ويتبين من دراسة هذه الوثيقة وجود مجالين يتحتم ان تتلقى الحكومة فيهما تعاوننا فعلا في أقرب وقت ممكن من المجتمع الدولي والمؤسسات المصغمة في منظومة الامم المتحدة . ويتمثل المجال الاول في تدريب المؤلفين الودانيين ، على الاخص في مبادىن الادارة العامة والتنظيم (ولا سيما بالنسبة للمزارع السابقة) ، وفي بعض الفروع الفنية والتقنية .

أما المجال الثاني ، وهو على نفس القدر من الهمية ، فيتمثل في الاتصالات . ذلك ان المسافة التي تفصل بين الجزيرتين المأهولتين بالسكان ني الارخبيل ، وهما سان تومي وفرنسيي تبلغ ١٥٠ كيلومترا وانهما تقعان على بعد ٣٢٥ كيلومترا غربي غايون . ولا بد من توفير طائفة سفيرة على الفور للعمل بين الجزيرتين ولتأمين اتصال بالقارة الافريقية . كذلك توجد حاجة ملحة لتوفير سفينة ساحلية سفيرة ، لتيسير نقل الصادرات والامدادات بالاذية والمعدات . وتعتبر مرافق الاتصالات الاساسية السلكية واللاسلكية بين الجزيرتين والعالم الخارجي جوهرية .

ويتضمن بيان الحكومة عن الاحتياجات تقديرا بالتكاليف يكاد يشمل جميع المفردات كل على حدة ، وفي كثير من الحالات نجد تكاليف بعض الاصناف المعينة سفيرة نسبيا . ويبلغ مجموع تكاليف كل احتياجات الحكومة حوالي ١٣ مليون دولار . ويتكون نصف هذا المبلغ من تكاليف طائرة سفيرة وسفينة ساحلية ومعدات الاتصالات السلكية واللاسلكية .

وتقوم جميع المؤسسات المصغمة في منظومة الامم المتحدة بتقديم المساعدة الى سان تومي وفرنسيي في حدود مواردنا . وسأقوم من جانبي بعمل كل ما أستطيع لتأمين مواصلة منظومة الامم

المتحدة تقديم كل مساعدة ممكنة . وقد أذن مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمدير البرنامج بزيادة رقم التخطيط الإرشادي لسان تومي وبرنسيبي بنسبة ٦٤ في المائة عن الرقم الحالي وهو ١٤ مليون دولار .

وإذا كانت ثمة حاجة لاية معلومات أخرى ، فإن مكتب رئيس الوزراء في سان تومي أو منسق المساعدة لسان تومي وبرنسيبي في مقر الأمم المتحدة سيقدمها دون ابطاء . وإذا وجدت أية حكومة صعوبة في الاتصال بحكومة سان تومي وبرنسيبي فإن المنسق على استعداد لتوفير التسهيلات اللازمة للاتصال .

(التوقيع) كورت فالد هايم
الأمين العام

تذييل

البيان الخاص بالاحتياجات الذي أعدته حكومة سان تومي وبرنسيبي حزيران / يونيو ١٩٧٧

بعد عامين من الاستقلال أصبحت سان تومي وبرنسيبي في وضع يمكنها من وضع كشف حساب عن حالتها الاقتصادية والاجتماعية والمالية .

فالمصعوبات المباشرة الناجمة عن تولي حكومة وطنية مستقلة ادارة البلاد تتدلل تدريجيا ، بينما أخذت تظهر الآن مشاكل محددة ترجع جذورها الى الفترة الاولى التي عاشتها البلاد في ظل التبعية وتحوله السريع بعد ذلك الى كيان ينبغي أن يكون قادرا على البقاء اقتصاديا .
وفي جميع قطاعات الحياة الوطنية أخذت تظهر اختناقات يمكن تلخيصها تحت أربعة عناوين رئيسية هي : العزلة وزراعة محصول واحد والافتقار الى الموظفين المدربين ، وعدم تكيف الادارة .

العزلة

لم يكن لسان تومي وبرنسيبي التي كانت من قبل جزءا من هيكل استعماري لا تشكل فيه سوى وصلة ثانوية ، أى اتصال خاص بها بباقي أجزاء العالم .

وكانت الخطوط الملاحية تقف في سان تومي وبرنسيبي ، وهي في طريقها بين البرتغال وانغولا . ولم تكن هناك اتصالات جوية الا مع لواندا ، أو اتصالات هاتفية الا مع لشبونه .
ومع حصول البلاد على الاستقلال ، وبصفة خاصة بعد الاضطرابات الداخلية في أنغولا ، التي مزقت ذلك البلد القوي ، المديق التقليدي لسان تومي وبرنسيبي ، تدهورت الاتصالات بصفة عامة ، ولا سيما الاتصالات البحرية .

وتعتمد سان تومي وبرنسيبي اعتمادا كليا على العالم الخارجي للحصول على ما يلزمها من أغذية ومعدات ، لايجاد أسواق لمنتجاتها .

بيد أن العزلة ملموسة كذلك في المستويات الثقافية والفكرية والتقنية . فسان تومي وبرنسيبي لم تكن تعرف عن العالم الخارجي الا الامبراطورية الاستعمارية البرتغالية ، وكثيرا ما كانت علاقاتها مع هذه الامبراطورية ضئيلة ، لانها كانت موجهة فقط نحو هدف استعماري انقضى زمنه . وهكذا فان على سان تومي وبرنسيبي ان تنشئ من العدم اتصالات مع جيرانها ومع افريقيا ومع بلدان أخرى ومـــــــع المنظمات الدولية . كذلك فان التكنولوجيا متخلفة الى حد بعيد ، ولم تنهياً لها تلك التنمية السريعة التي شهدتها في بلدان أخرى ولا سيما في افريقيا .

ولذلك فان العزلة ستبقى لبعض الوقت عاملا معاكسا ؛ الا انه من الممكن التغلب على جزء من هذه العقبة بسرعة وهذا هو ما ألزمت الحكومة نفسها بالعمل على تحقيقه .

زراعة محصول واحد

ذلت الزراعة في سان تومي وبرنسيبي حتى السنوات الاخيرة مكرسة فقط للمحاصيل التصديرية التي يحتل الكاكاو ، بوضوح ، المكانة الرئيسية فيها ، اذ انه يشكل حوالي ٥٠ في المائة من المنطقة المزروعة .

ولا وجود للزراعة المعيشية على الاطلاق في الحيازات الكبيرة ، ولا تسمح الا بتسويق نسبة ضئيلة جدا من انتاج المزارع الاسرية . وتؤدي هذه الحالة الى ضرورة استيراد جميع المواد الغذائية تقريبا .

ونتيجة لذلك تعاني سان تومي وبرنسيبي من تذبذبات أسعار السلع التصديرية (الكاكاو والكوبرا . . . الخ) ومن الارتفاع المستمر في تكاليف البضائع المستوردة (المواد الغذائية والبضائع والمعدات الاستهلاكية) . وهكذا فان الشكوك تحيط بأية تنبؤات الى حد بعيد ، الامر الذي يضطر سان تومي وبرنسيبي لان تعيش بالفعل من يوم الى يوم .

ويقتضي تنوع المحاصيل الذي ترغب الحكومة في ادخاله ، أن تتولى الحكومة بنفسها المسؤولية الكاملة عن الزراعة وتربية الماشية . وهذه مهمة طويلة وصعبة عندما ينظر اليها في ضوء انه لم تكن هناك حتى وزارة للزراعة قبل عامين اثنين ، الامر الذي يعني انه كان هناك افتقار تام لاية سياسة متماسكة في هذا الشأن ، فاعتبار ان ٩٠ في المائة من أراضي البلاد تقع تحت الادارة الخاصة ليضع عشرات من ملاك الاراضي .

الافتقار الى الموظفين المدربين

ان عدم كفاية التعليم ووجود عدد كبير من الموظفين الاجانب في جميع المستويات ، وصعوبة وصول مواطني سان تومي وبرنسيبي الى مناصب المسؤولية ، كل ذلك أدى الى ظهور مشكلة عامة هي مشكلة الافتقار الى الموظفين المدربين وعدم خبرة الموظفين الذين تركوا وشأنهم على اثر رحيل البرتغاليين بالجملة .

وقد خفت المشكلة الى حد ما في المستويات العليا باعتبار ان بعض الموظفين المدربين الذين كانوا يعملون في الخارج عادوا الى البلاد في وقت الاستقلال . بيد انها لاتزال تمثل مشكلة كبرى في المستوى المتوسط . وينعكس ذلك في تباطؤ الأنشطة في وقت تقضي الضرورة فيه الى ظهور دفق جديد وروح للمغامرة والقدرة على التكيف وتحمل المسؤولية .

وتحاول الحكومة في هذا المجال اصلاح هياكل الانتاج في البلاد بتمهئة العمال من جميع الفئات وجعلهم على وعي بالمشكلة .

ويمكن التعجيل بعملية التحول هذه اذا استطاعت سان تومي وبرنسيبي ان تستفيد من الدراية والخبرة اللتين حصلت عليهما البلدان الاخرى . وبذلك يمكن لموظفي هذا البلد أن يلمسوا تضاعف جهودهم .

وينبغي فضلا عن ذلك أن تساعد البرامج التدريبية الجديدة الطويلة الأجل (التعليم) والتدريب القصير الأجل والدورات التثقيفية على حل هذه المشكلة .

الافتقار الى التكيف في الإدارة

هذه المشكلة التي سبقت الإشارة اليها بمدد الحديث عن الزراعة ، مشكلة بارزة في جميع المجالات . وان إدارة سان تومي وبرنسيبي الموروثة عن المستعمرين السابقين هي في وضع لا يمكن أن توصف فيه إلا بأنها متحجرة . فهي تعمل بوصفها مراقبا ماليا على احماءات الانتاج التي هي ذات نفع ضئيل أو لا نفع لها بالمرّة الا بوصفها حافزا . ولذلك فإنها تبدو مفرطة من جانب وغير كافية من جانب آخر . وبناء على ذلك فهي بحاجة لان تتكيف مع حالة البلاد الجديدة . ويبدو من الضروري اجراء اصلاح اداري لتخليصها من كثير من القيود والمهام غير اللازمة ، وتمكينها من الحصول على الموارد اللازمة لإدارة البلاد بفعالية . وينبغي أن تصحب إعادة التنظيم العامة هذه ، عملية اصلاح شامل للنظام المالي ونظام الضرائب ، كما ينبغي أن يواكب هذه المهام المختلفة أعداد الموظفين اللازمين .

ويمكن التغلب على هذه العراقيل بالعمل في المجالات التي يثبت انها ملحة والتي يجب على سان تومي وبرنسيبي ان تناشد المجتمع الدولي تقديم المساعدة فيها . وترد أدناه قائمة أولية مفصلة بمجالات المساعدة الممكنة .

وللحصول على فكرة اوسع عن الحالة في سان تومي وبرنسيبي فقد ألحقت بهذا البيان دراسة موجزة في شكل مرفق .

١ - القطاعات الانتاجية

في ضوء الحالة الموروثة عن نظام " المقايضة " الاستعماري فان أولويات الحكومة في الوقت الحالي هي كما يلي :

١ - ١ تنمية انتاج الاغذية

قبل الاستقلال كانت سان تومي وبرنسيبي تقصر انتاجها بصورة كاملة على المحاصيل التصديرية ، وكانت تستورد معظم ما يلزمها من الاغذية .

ويعتبر هذا الاعتماد الكلي على الواردات ، غير حكيم من الناحية السياسية ، ويلقي عبئا كبيرا على ميزان المدفوعات ، نظرا للامكانيات المحلية .

١ - ١ - ١ أعمال المسح العامة

- تستلزم إعادة توجيه الزراعة معرفة بالبيئة . وقد سبق إجراء بعض البحوث واتخاذ بعض التدابير في هذا الصدد . وتنقضي الضرورة بمواصلتها والعمل بصفة خاصة على اعداد ما يلي :
- خريطة للتربة في سان توي وبرنسيبي ١٠٠ من دولارات الولايات المتحدة
- خريطة لصلاحية التربة ١٠٠ من دولارات الولايات المتحدة
- خريطة للمياه تبين مشاكل الري ٢٠ من دولارات الولايات المتحدة
- ويقدر ان أكثر من ١٠ شخص يعيشون في مزارع أسرية صغيرة خارج الحيازات الزراعية الكبيرة القديمة (الروكا) . بيد انه لا يعرف الا القليل من هذه البيئة ، ولم يكن من الممكن تقدير حجمها ونتاجها ، والبطالة متفشية فيها على نطاق واسع .
- وتنقضي الضرورة بإجراء مسح زراعي اجتماعي اقتصادي لتمكين الحكومة من وضع سياسة تستهدف ادماج السكان في عملية التنمية .
- مسح زراعي اجتماعي اقتصادي للقطاع التقليدي ٥٠ من دولارات الولايات المتحدة
- ولقد أجهدت الارض في سان توي وبرنسيبي بالزراعة . وتشك بمئات الشبراء التي درست زراعة البلد ولا سيما زراعة الكاكاو في أن التربة قد أصبحت فقيرة . فتوجد رواسب من الغوانو (سماد طبيعي من فضلات الطيور البحرية) في جزر بيدراس تينيواس - وهي جزر صغيرة تقع بين سان توي وبرنسيبي ، التي يمكن أن تستخدم لتحسين الزراعة .
- فمن الضروري ، اذن إجراء مسح لكميات الغوانو التي يمكن استغلالها ومدى ملاءمتها - لتحسين التربة ، بالنظر لما يمكن القيام به من أنشطة زراعية .. ١٠ من دولارات الولايات المتحدة

١ - ١ - ٢ المحاصيل الغذائية

- تشير الاختبارات التي أجرتها وزارة الزراعة لتقييم امكانيات البلاد الزراعية الى امكان زراعة الذرة والارز . ونظرا للحاجة الى ايلاء أولوية لهذين المحصولين ، شرعت الحكومة في إجراء نوعين من العمليات .
- فثمة برنامج يجري الآن وضعه بمساعدة وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية لانتاج الذرة والبطاطا والبقول .

وبالإضافة الى ذلك يقوم فنيون صينيون بزراعة الارز على أساس تجريبي في مواقع مختلفة .
وعند وضع هذه المشاريع في صورتها النهائية ، فسيتطلب تنفيذها استثماراً يبلغ حوالي من دولارات الولايات المتحدة

١ - ١ - ٣ تربية الماشية

بالرغم من وجود ظروف طبيعية طيبة في سان تومي وبرنسيبي فان تربية الماشية كانت على نطاق ضيق جدا ومتاثر بسبب تنوع تربيّات التوريد (من أنغولا على سبيل المثال) .
بيد انه في وقت الاستقلال كان يوجد ٢٠٠٠٠ رأس من البقر و ٦٠٠٠ من الخنازير . وفي الوقت الحالي تستورد اللحوم للاستهلاك بتكاليف كبيرة ، لان الماشية التي لا تزال موجودة تعاني من مرض التدرن .

ونظرا لنقص البروتين في غذاء الاهالي ، والآثار الضارة لاستيراد اللحوم على ميزان المدفوعات فانه يبدو من الامور الحيوية تنمية تربية الماشية في سان تومي .

وينبغي قبل البدء في مشاريع تربية البقر أو الخنازير القضاء على مرض التدرن . ويمكن تحقيق هذه العملية في الاجل القصير دون المساس بنتائج أعمال المسح اللاحقة .

طبيب بيطرى من دولارات الولايات المتحدة

جرعات من اللقاح من دولارات الولايات المتحدة

معدات متنوعة من دولارات الولايات المتحدة

وينبغي بالإضافة الى ذلك اجراء مسح عام يفرض وضع سياسة لتربية الماشية ، تكون ملائمة للسكان ولمدى توفر المراعي وعلف الماشية .

ويمكن لمنظمة الاغذية والزراعة أن تقدم هذه المساعدة التقنية في العام الحالي وأن تساعد في اعداد مشروع أولي لتربية الخنازير .

ولا بد بعد ذلك الى دراسة امكانية تربية

الابقار والخنازير والدواجن من دولارات الولايات المتحدة

ويمكن ان تبلغ المشاريع مرحلة التنفيذ بسرعة . ولا بد من تأمين مبلغ أولي يبلغ ١٥٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة لكل نوع من هذه المشاريع ٤٥٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

١ - ١ - ٤ مبادئ الاسماك

يمكن أن تكون الاسماك أحد المصادر الرئيسية للبروتين ، ولا توفر التغذية الحالية سوى نصف احتياجات السكان من البروتين .

وقد أدت التدابير التي اتخذتها الحكومة الى اماكن البدء باستخدام المحركات في عدد يتراوح بين ١٠٠ و ٨٠٠ من الكائنات المستخدمة في صيد السمك . بيد انه يجب الاستمرار في هذا العمل وسيحتاج ذلك الى تركيب ٣٠٠ محرك خارجي (قوة كل منها ٢٠ حصانا) ، مع ما يلزم من قطع الغيار والمعدات وأدوات الصيانة .

٣٠٠ محرك يكلف كل منهم ١٠٠٠ من

دولارات الولايات المتحدة ٣٠٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

المعدات وقطع الغيار ١٠٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

وان استجابة مبادئ الاسماك (ويبلغ عددهم حوالي ٤٠٠) لهذا النوع من العمليات استجابة رائعة ولكن لا يجب ان يواجهوا أية صعوبات فيما يتعلق بالصيانة .

بيد انه يلزم اعداد مصائد أحدث للاسماك من أجل الحصول على كميات كافية ولكي يمكن تسويق الاسماك بعيدا عن الشواطئ التي يوضع عليها الصيادون ميدهم الذي يحصلون عليه بالوسائل التقليدية . فالخطة الاولية تهدف اذن الى الحصول على قارب صيد مجهز تجهيزا كاملا ، وثلاث غرف تخزين باردة (ثلاجات) لمغازن القرى ، مع سيارتي نقل مزودتين بطبقة عازلة وآلة لمنع مسحوق السمك المجفف . وهناك فريق ينتظر وصول هذه المعدات من أجل البدء في المشروع . ومن المستحسن الحصول على المساعدة الخارجية التالية :

١ سيارة شحن مزودة بدبقة عازلة ١٥٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

٣ غرف تخزين باردة (ثلاجات) ٣٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

ومن أجل اقامة توازن اقتصادي بين الجزيرتين ينبغي تنمية صيد الاسماك في برنسيبي حيث بيدوان الاسماك متوفرة في مياهها بكميات أكبر .

ولذلك بيدو من الضروري اجراء مسح لحالة

مصائد الاسماك في برنسيبي ١٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

١ - ٢ صيانة امكانيات انتاج المحاصيل التصديرية

بصرف النظر عن ضخامة المتطلبات الجديدة فان من المهم في المدى القصير والمتوسط استغلال رأس المال المتمثل في المحاصيل التصديرية الرئيسية التي تضمن حصيله منتظمة من العملات الاجنبية .

وقد كان الكاكاو ، الذي يمثل في المتوسط ٩٠ في المائة من صادرات البلاد ، موضوع دراسات متعددة ، أدت الى اعداد مشروع قدم الى بنك التنمية الافريقي لتمويله .
بيد ان الحاجة الملحة لحماية أشجار الكاكاو قد دفعت الحكومة الى طلب معدات محينة (عربات ومعدات الرش) من منظمة الاغذية والزراعة وهولندا والصين .

وعلى أى حال ، يتبين من نتائج البحوث التي اجرتها بعثة منظمة الاغذية والزراعة والمعهد الفرنسي للبن والكاكاو والنباتات المنبهة الاخرى ان ثمة حاجة ايضا الى تأمين المعدات الاضافية التالية في المستقبل القريب :

مجموع المتطلبات	ما لم يتوفر منها حتى الآن	متوسط السعر بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية	المجموع بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية
وحدات للنقل مرشات	١٠٠	٣٠	٦٠٠٠٠
قابلة للحمل	٣٠٠٠	١٠٠٠	٥٠٠٠٠
مد فوطة بمحرك	٢٠٠	—	—
مجرورة بجرار	١٠٠	٣٠	٧٥٠٠٠

وفيما يتعلق بالمحاصيل الزيتية (أشجار النخيل وأشجار الكاكاو) ، فانها تحتاج الى دراسات أساسية لتحديد السياسة التي يجب انتهاجها من دولارات الولايات المتحدة

وبالرغم من أن زراعة البن محدودة (١٥٠٠ هكتار) ، فمن الممكن أيضا أن تسهم بدرجة كبيرة ، وهي تحتاج الى تحسين من دولارات الولايات المتحدة

٣ - ١ انشاء وتجديد القطاع الزراعي الصناعي

توجد بعض وحدات التحضير في المناطق الزراعية الكبيرة ، ولكنها أقدم من أن تستخدم . ومن الضروري تجديد تحضير المنتجات للاحتياجات المحلية (زيوت الطعام والصابون وعلف الماشية) ، وكذلك لتصدير المنتجات التي سبق تجهيزها من أجل زيادة القيمة الوطنية المضافة (مسحوق الكاكاو وزبدة الكاكاو) .

دراسات الجدوى اللازمة

المحاصيل المنتجة للزيوت ١٥٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة
الكاكاو ١٥٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة
علف الماشية ١٥٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة
مسحوق السمك المجفف للتذكرة

انشاء معصرة للزيوت ٤٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

وبسبب حالات النقص الغذائي الخطيرة ، وضع المجتمع الدولي برامج للمعونة الغذائية (برنامج الاغذية العالمي والمجتمع الاقتصادي الاوروبي وفرنسا) .

ومن المحتمل أن يكون انشاء وحدة لتحضير اللبن المجفف مفيدا ، ويمكن بالتالي تحضير منتجات الالبان من قطاع تربية الماشية ٢٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

ولقد ذلل قطع الاشجار في غابات البلاد الطبيعية حتى الآن يتم بطريقة عشوائية ، وتقع موارد الغابات (٣٦ ٩٠٠ هكتار) الآن في مناطق غير معروفة جيدا وغير مستغلة . بيد ان هناك حاجة كبيرة الى الاخشاب (لانشاء المياني التقليدية وصنع الاثاث ومعدات المدارس وربما للتدفئة) .

ولذلك ينبغي اجراء دراسة عن الغابات في الجزيرتين من أجل التثيت من الوسائل الممكنة للانتفاع بها (أشغال الخشب) ووضع سياسة للغابات تمكن من استخدام موارد الغابات على الوجه الاكمل مع الاحتفال بالتوازن الايكولوجي :

أعمال الجرد والتفسير ٤٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

دراسة السياسة المتعلقة بالغابات ٢٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

٤ - ١ تنويع المحاصيل

١ - ٤ - ١ من الامور الحيوية الحاسمة تنويع المحاصيل في الاجل المتوسط لتغليص البلد من الاعتماد على الاسعار العالمية بالنسبة لعدد من السلع .

ويمكن بالفعل تصور بعض الامكانيات التي يجب اعداد دراسات استقصائية بشأنها .

وهناك محصولان يمكن أن يعودا بأقصى الارباح على سان تومي وبرنسيبي : هما قصب السكر الذي كان يزرع على نطاق واسع من قبل ، ولكنه يوجد الآن بكميات ضئيلة بالرغم من أن احتياجات البلد من السكر تبلغ ٢٠٠ طن سنويا ؛ والموز الذي يستهلك السكان منه ٢٠٠٠ الى ٣٠٠٠ طن ولكنه لا يزرع الا بطريقة بدائية جدا بالرغم من امكانية النظر في مسألة تصدير الموز .

دراسة استقصائية عن الموز ، وغيره من محاصيل الفاكهة ٥٠٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

دراسة استقصائية عن قصب السكر بغية تحضيره
محليا لتلبية احتياجات البلد
. ٥ من دولارات الولايات المتحدة

١ - ٤ - ٢ المحاصيل الاخرى التي يمكن أن تؤدي الى تحسين ميزان المدفوعات

فيما يتعلق بالفلفل ، اجريت دراسات ناجحة ، وتم وضع مشروع تقني في صورته النهائية .
وتقضي الحاجة بدراسة مسألة التسويق من أجل تحديد نطاق المشروع ٥ من دولارات
الولايات المتحدة

وفيما يتعلق بالزهور يمكن التوسع في انتاج وروود " البورسلانا " . كذلك فان الاوضاع الطبيعية
في سان تومي وبرنسيبي ملائمة لزراعة التبغ .

دراسات ١٠ من دولارات الولايات المتحدة

٢ - الاتصالات والمقومات الهيكلية

٢ - ١ - تحتاج سان تومي وبرنسيبي ، التي تعتمد في الاتصالات بين الجزيرتين المأهولتين
بالسكان في الارخبيل على شركة خطوط جوية اجنبية والتي ستفقد احدى وصلاتها بالقارة اذا اوقفت
عذه الخطوط المذكورة عملياتها ، الى طائرة ذات ٢٥ مقعدا تقريبا ، ولطاقم وموظفي صيانة ، الى
حين عودة مواطنيها الذين يتلقون تدريبا في الخان ١ مليون من دولارات الولايات المتحدة .

٢ - ٢ وفي الوقت ذاته ، لكي تتمكن سان تومي وبرنسيبي من تشجيع البلدان المجاورة على اقامة صلات
جوية معها ، وضمان سلامة الطيران ، فان مطارها يحتاج الى مايلي :

اجهزة لبرح المراقبة ١٠٠ من دولارات الولايات المتحدة

نظام اضاءة للمداج ٤٠ من دولارات الولايات المتحدة

اجهزة للرصد الجوي ٦٠ من دولارات الولايات المتحدة

والاجهزة المستعملة حاليا قديمة ، مرّ على استخدامها ٢٠ عاما ، وستكمل المتطلبات
المذكورة أعلاه الاجهزة التي طلب من المنظمة العالمية للارصاد الجوية تأمينها .

٢ - ٣ ولا يمكن ضمان السلامة في المطارات ، وفي القطر بصورة عامة ، الا اذا كان في حوزة سان
تومي وبرنسيبي سيارات الاطفاء والمعدات اللازمة لفرق الطوارئ ١٥٠ دولار .

٢ - ٤ وتعتبر شبكة الطرق ، التي انشئ معظمها قبل الاستقلال ، جيدة ، ولكنها لاتزال غير
كاملة . ويجب ، لصيانة هذا الرصيد وتحسينه ، توفير المعدات اللازمة للاشغال العامة .

معونة في صورة معدات للاشغال العامة ٢٠٠ دولار

٢ - ٥ ويحتاج القطر ايضا الى استثمار كبير لانشاء ميناء عميق المياه وطريق ساحلي حول جزيرة سان تومي وطرق موصلة الى داخل الجزيرتين . وتجري الآن دراسات في البرتغال ، التي اقترحت استكمال البحوث التي جرت قبل الاستقلال .

٢ - ٦ أما بشأن الاتصالات البحرية ، فان توفير سفينة ذات حمولة تتراوح بين ١٥٠٠ و ٢٠٠٠ طن سيعمل على تيسير تصدير المنتجات الزراعية وتوريد البضائع الاستهلاكية والمعدات بتكلفة وسرعة متعزرتين حاليا بسبب صعوبة استئجار سفن ذات حمولة صغيرة . . . ٢ مليون دولار

٢ - ٧ الاتصالات السلكية واللاسلكية

بالرغم من أن سان تومي وبرنسيبي تصد بضائع يعلن عن اسعارها يوميا في الاسواق العالمية ومن انها ستبقى لبعض الوقت في المستقبل معتمدة على المورد من الأ جانب في الحصول على جميع معداتها وحتى موادها الغذائية ، فلا يوجد فيها سوى خط هاتفي واحد يمكن التعويل عليه في الاتصال مع البرتغال .

٢ - ٧ - ١ لقد امكن ، بفضل مشروع للتعاون الثنائي ، اجراء مسح للاتصالات الهاتفية الخارجية . ويبدو من الضرورة بمكان بناء محطة برية صغيرة في سان تومي ومحطة اصغر من النوع ذاته فسي برنسيبي ، ويقدر مجموعه بمبلغ ٣ مليون دولار

٢ - ٧ - ٢ ولا بد ، بالاضافة الى ذلك ، من الملاحظة بأن الشركات الزراعية والمستوصفات فسي الداخل تفتقر الى الهواتف . لذلك يجب تعزيز الشبكة الداخلية ١٠٠٠ دولار

٢ - ٧ - ٣ ويحتاج القطر ايضا الى الاجهزة اللازمة لاقامة اتصالات تليكس ٢٠٠٠ دولار

٢ - ٨ الاتصال العام

يجب استبدال معدات الطباعة القديمة بمعدات حديثة للتمكن من نشر المعلومات وتيسير حصول الادارة بشروط مناسبة على المواد المطبوعة التي تحتاج اليها خدماتها ٤٠٠٠ دولار

٢ - ٩ الطاقة

تجري دراسات استقصائية بالتعاون مع الخبراء الصينيين بشأن تحديد مواقع وابعداد محطات الطاقة الكهربائية .

٢ - ١٠ الاسكان وتخطيط المدن

توجد مشاكل عديدة تتعلق بالاسكان وتخطيط المدن ، ويمكن ان نذكر منها على سبيل المثال تزايد الكثافة السكانية في المناطق القريبة من العاصمة ، والظروف غير الصحية ، الخ . من الضروري اجراء دراسة استقصائية لتحسين تخطيط المدن والاسكان ٣٠٠٠ دولار

٣ - التدريب

تقوم الحكومة حاليا بالتعاون مع منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة الاغذية والزراعة ومنظمة العمل الدولية وغيرها من الهيئات المعنية بمشاريع التعاون بدراسة هذه المسألة ذات الاهمية الرئيسية بالنسبة لتنمية سان تومي وبرنسيبي . وربما لا تتمكن الحكومة من اصلاح التعليم حتى تكتمل البحوث الجارية في هذا الصدد .

ويبدو ، بناءً على ذلك ، ان المساعدة الواسعة النطاق ، القصيرة الاجل قد لا تستجيب للاحتياجات التي تنتج في المستقبل عن انتهاج سياسة تدريب جديدة .
بيد انه يجب مواجهة بعض الاحتياجات الواضحة والعاجلة .

٣ - ١ التعليم

٣ - ١ - ١ بناءً ٥٠ غرفة دراسية مساحة كل منها ٦٠ مترا مربعا (٣٠ تلميذا \times ٥٠ = ١٥٠٠ تلميذ = ١٠ في المائة ممن هم في سن الدراسة من السكان) ٥٠ غرفة دراسية \times ٦٠ مترا مربعا \times ١٥٠ من دولارات الولايات المتحدة لكل متر مربع = ٤٥٠٠٠٠ دولار

٣ - ١ - ٢ معدات لهذه الغرف الدراسية الجديدة :

١ مقعد لكل تلميذ ، أي $\frac{١٥٠٠}{٣} \times ٥٠$ دولار = ٣٨٠٠٠ دولار

معدات متنوعة : ٢٠٠ من دولارات الولايات المتحدة \times ٥٠ = ١٠٠٠٠ دولار

٣ - ١ - ٣ اللوازم المدرسية

١٥٠٠٠ تلميذ \times كتابين \times ٣ من دولارات الولايات المتحدة = ٩٠٠٠٠ دولار

١٥٠٠٠ تلميذ \times ١٠ دفاتر \times ٢٠ سنتا = ٣٠٠٠٠ دولار

١٥٠٠٠ تلميذ \times ٥ اقلام رصاص \times ١٠ سنتات (مقربة) = ٨٠٠٠٠ دولار

٣ - ١ - ٤ المستلزمات الغذائية المدرسية

وستكون المساعدة في هذا الميدان مكملة للتدابير المتخذة من قبل الحكومة والمنظمات (برنامج الاغذية العالمي واليونسيف وصندوق التنمية الاوروبي وفرنسا) التي وضعت برامج غذائية للتلاميذ . ويمكن ان تأتي في صورة معدات .

٥٠ وحدة \times ١٠٠٠ دولار = ٥٠٠٠٠ دولار

٣ - ٢ التدريب

٣ - ٢ - ١ المنح الدراسية

منحت الحكومة بالفعل عددا من المنح الدراسية . بيد انه يتزايد وضوح الحاجة التي يغلب عليها طابع التحديد للدورات التدريبية التي يكلف تنظيمها كثيرا .

ست منح دراسية لسنة واحدة × ٦٠٠٠ دولار

على مدى سنتين = ٧٢٠٠٠ دولار

(مهندسان زراعيان ، وجراح بيطري ، واخصائي في الاتصالات السلكية واللاسلكية ، واخصائي في الاشغال العامة) .

٣ - ٢ - ٢ الدورات التدريبية المحلية

ينبغي ان يحضر عدة مسؤولين دورات دراسية لتجد يد المعلومات وتجديد التدريب . ونظرا لان وجودهم ضروري داخل القطر ، فانه توضع الخطط لتنظيم دورات لهؤلاء الموظفين في مختلف الميادين .

٦ دورات مدة كل منها شهران يحضر كلا منها معلمان مع اسبوعين من الاعداد = ٣٠ شهرا × ٥٠٠٠ دولار لكل سنة = ١٢٥٠٠٠ دولار

معدات متنوعة مطلوبة ٢٥٠٠٠ دولار

دورات دراسية في :

الادارة - والمحاسبة

تحليل المشاريع واعدادها

التدريب التقني المتخصص المرتبط بالمشاريع

التلقيح

استخدام المبيدات الحشرية والفطرية

التربية الغذائية .

٣ - ٢ - ٣ الجولات الدراسية (المرتبطة بالمشاريع)

لتمكين المسؤولين الوطنيين من زيارة المشاريع التي يجري تنفيذها في البلدان الافريقية ، والتي لها نفس طبيعة المشاريع التي يتعين الاضطلاع بها في سان تومي ، وذلك في مرحلة الاعداد و/أو مرحلة التنفيذ . شخصان لكل رحلة ، ٢٠ رحلة لمدة ٢٠ يوما ٥٠٠٠٠ دولار

٤ - تنظيم الادارة والقطاع شبه العام

ورثت سان تومي وبرنسيبي نظاما اداريا وماليا لايلائمان حالتها الجديدة . ولا محييد عن اجراء اصلاح اداري كامل .

فمن الضروري ، في هذا الصدد ، الحصول على مساعدة الخبراء في إعادة تنظيم الإدارة وإنشاء هيئات للتخطيط ، واستحداث نظام ضريبي جديد ، وما إلى ذلك .
وينبغي ان تشمل انشطتهم تدريب الموظفين الإداريين تدريباً مستمراً طوال مدة مهمتهم .
هذا علاوة على انه يجب بذل جهود كبيرة فيما يتعلق بإدارة المشاريع التابعة للدولة ، باعتبار ان المشاريع الزراعية ، بصفة خاصة ، ويبلغ عددها ٣٠ تقريباً ، تفتقر إلى أى نظام إدارة مناسب ، لان نيل البلد الاستقلال قد أدى إلى رحيل الموظفين الإداريين الذين كانوا ، على أية حال ، يمارسون أعمالهم بطريقة غير منسقة وكانوا يعملون على تحقيق أهداف غير أهداف الحكومة الحالية .

٤ - ١ . ولذلك فمن الضروري الحصول على خدمات الخبراء في الميادين التالية :

١	خبير استشارى في شؤون الإدارة لمدة عامين	١٨٠ . ٠٠٠	دولار
٢	خبير استشارى في شؤون الضرائب لمدة عامين	١٨٠ . ٠٠٠	دولار
	خبيران استشاريان في شؤون إدارة الشركات لمدة عامين	٦٠ . ٠٠٠	دولار
١٢	شهرًا من الخبرة الاستشارية	٦٠ . ٠٠٠	دولار

٤ - ٢ . تعاني الإدارة العامة والقطاع شبه العام لسان تومي وبرنسيبي من نقص في المعدات والوثائق .
تؤدى هذه الحالة ، الناتجة عن سيطرة البرتغال السابقة على التكنولوجيا ، إلى ظهور نزوع معين نحو الجمود في الإدارة . والمعدات المكتبية بالية وقد يمة الطراز . وهناك نقص في المواد والوثائق التقنية التي يمكن ان تساعد الموظفين في أعمالهم عن طريق الاطلاع على ما يجرى في البلدان الأخرى .

ولذا ، من الضروري توفير الآلات التالية :

١ .	آلات طباعة رونيو	× ٦٠٠	دولار	=	٦٠٠٠	دولار
١٥ .	آلة كاتبة	× ٤٠٠	دولار	=	٦٠٠٠	دولار
٢٥	آلة نسخ تصويرى	× ٧٠٠	دولار	=	١٨٠٠٠	دولار
١٠٠ .	آلة حاسبة	× ٣٠٠	دولار	=	٣٠٠٠٠	دولار
	مطبوعات تقنية ، ودراسات ، الخ .			=	٥٠٠٠٠	دولار

٥ - الصحة

مرافق المستشفيات الرئيسية موجودة في المناطق الزراعية الكبيرة (الروكا) ، وهي تمثل رصيذاً كبيراً يجب استخدامه على نحو رشيد .

وتحصل الحكومة ، بالإضافة الى ذلك ، على مساعدة تقنية دولية (من منظمة الصحة العالمية ، كوبا ، الصين ، الخ) ، والمشكلة القصيرة الاجل هي الحصول على بعض المعدات الاساسية المعينة :

أدوية	٥٠ دولار
معدات طبية	٣٠ دولار
عربات اسعاف :	
عربة باربع عجلات لبرنسيبي	٢٠ دولار
عربة باربع عجلات لسان تومي	٣٠ دولار
عربة عادية لسان تومي	

وتحتاج برنسيبي بسبب عزلتها غير العادية الى انشاء مستشفى صغير للتوليد ووحدة للعمليات الجراحية البسيطة تلحقان بالمستشفى الموجود حاليا ٨٠ دولار

ويحتاج تجديد دور الحضانة في اطار رعاية الامومة والطفولة وبرامج المعونة الغذائية الى بعض المعدات الاساسية المعينة :

معدات ل ٧٠ دار حضانة ١٠٠ دولار

٦ - احتياجات متنوعة

٦ - ١ المياه المعدنية

توجد في سان تومي وبرنسيبي ينابيع للمياه الغذبة التي قد تكون بعض منها ممتازة . وتوجد في البلدان المجاورة سوق واسعة جدا للمياه المعدنية . ويتعين اجراء دراسة استقصائية في هذا الصدد وتنمية المياه ، ربما في اطار ادماج لصناعتي التخمير والمشروبات غير الكحولية (سبق ان اجرت منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية دراسة عن صناعة التخمير) . ويمكن انشاء مصنع صغير للدائن (بلاستيك) ينتج زجاجات التعبئة المطلوبة . ولكن قد تقضي الضرورة بأن يتوسع هذا المصنع في انتاج هذا الصنف .

دراسة جدوى عن المياه المعدنية ٥٠ دولار

٦ - ٢ قطع الغيار

كثير من المعدات الزراعية في المزارع الكبيرة وكثير من معدات الاشغال العامة لا يستفاد منها بالقدر الواجب بسبب نقص قطع الغيار ٦٠٠ دولار

جمهورية سان تومي وبرنسيبي الديموقراطية

تتكون جمهورية سان تومي وبرنسيبي الديموقراطية التي استقلت منذ ١٢ تموز/يوليه ١٩٧٥ من عدة جزر واقعة في وسط خليج غينيا ، وتسمى باسم الجزيرتين الرئيسيتين لمستعمرة برتغالية سابقة تم احتلالها في عام ١٤٧١ .

وتقع سان تومي على خط الاستواء ، على مسافة ٣٢٥ كيلو مترا من ساحل غابون ، وتقع برنسيبي ، الكائنة على بعد ١٥٠ كيلو مترا الى الشمال ، على مسافة ٤٠٠ كيلو متر من نيجيريا . وهكذا فان البلد يقع في موقع متميز في مفترق طرق الاتصالات بين بلدان جزء من العالم يرجى له مستقبل كبير ، وهذه البلدان ، وهي ساحل العاج ونيجيريا والكاميرون وغابون وزائير وانغولا ، هي ذات امكانات ضخمة تشكل اسواقا كبيرة .

الجغرافية

تبلغ مساحة البلد ١٠٠٠ كيلومتر مربع تقريبا ، تشغل سان تومي منها ٨٦٥ كيلومتر مربع وبرنسيبي ١٣٥ كيلومتر مربع . والجزر الرئيسية الاخرى ، التي من الأفضل أن تصنف ، بسبب حجمها ، كجزيرات فهي : كبراش ورولاش القريبتان من سان تومي ويومبوم وكارسو القريبتان من برنسيبي ، ودراس تينيوزاش بين الجزيرتين .

والجزر جبلية وعرة وتكون جزءا من نفس السلسلة البركانية التي تتألف منها جبال الكاميرون وجزيرتا انوبون وفرناندو . وتكاد تكون كلها بازلتية ، مع قليل من الصخور الرسوبية . وأعلى قممتين فيها هما قمة سان تومي (٢٠٢٤ مترا) في سان تومي وجبل برنسيبي (٩٤٨ مترا) في برنسيبي .

وهناك عدد كبير من الجداول التي تستمد مياهها من الجبال التي تشكل في بعض الأحيان شلالات ، ولكن تدفق مياهها في معظم أجزاءها ليس وفيرا الا خلال فصل الأمطار . ويتكون الساحل الممتد بطول ٢٦١ كيلومترا من الصخور والرمال . ومياه المحيط الاطلسي المحيطة به دافئة ، على الرغم من قرب تيار بنغويلا البارد .

المناخ

المناخ شديد التباين بسبب طبيعة الارض ، وتقف الجبال كالسد يحجز عنها الرياح وتراكمات السحب . وهو شديد الرطوبة واستوائي في الجنوب ، ويصبح مداريا في الشمال السذي يشبه مناطق السافانا .

وتهطل الأمطار بغزارة في الجنوب (٧ أمتار) وتخف كثيرا في الشمال (أقل من ١ متر)

ولكن يتوقف تهطل الامطار توتفا كاملا من ١٥ ايار/مايو الى ١٥ ايلول/سبتمبر (فصل الجفاف الذى يطلق عليه اسم "خفافانا" وتخف الى حد كبير في كانون الثاني/يناير .
ومتوسط درجة الحرارة في سان تومسي ٢٥ درجة ، وتتراوح بين ٢١ و ٢٩ درجة ، وهي أكثر برودة في المناطق المرتفعة .
وتصل الرطوبة الى ٨٠ في المائة ويخفف نسيم البحر من الآثار السيئة لهذه الرطوبة الى حد كبير . ويمكن أن تتسبب الرياح الجنوبية والجنوبية الشرقية السائدة في هبوب الأعاصير خلال الأشهر الاولى من العام .

النباتات

مع مرور الزمن ، أفسحت الغابات البكر المجال ، جزئيا ، الى زراعة محاصيل رئيسية متعاقبة . فبعد عصر قصب السكر ، عمت زراعة البن من عام ١٨٠٠ حتى تخطاه الكاكاو في الأهمية في بداية القرن العشرين وبدأت زراعة المحاصيل الزيتية في عام ١٩٣٠ تقريبا .
والأراضي موزعة ، في الوقت الحالي ، (بالهكتارات) وكما يلي :

المحاصيل المعمرة	٣٩ ٧٠٠
المحاصيل السنوية	٧ ٤٠٠
المراعي	١ ٣٠٠
الأراضي المراحة	١٣ ٦٠٠
الغابات	٣٦ ٩٠٠
المناطق الحضرية ، الطرق	١ ١٠٠
	<hr/>
	١٠٠ ٠٠٠ هكتار

السكان

قدر عدد السكان في عام ١٩٧٧ ب ٨٠ ٠٠٠ نسمة ، وسيجرى تعداد في المستقبل القريب لدراسة التقلبات الناجمة عن التغييرات السياسية التي وقعت في السنوات الأخيرة داخل البلد وفي الامبراطورية البرتغالية السابقة .

وأظهر التعداد الأخير ، الذى اجرى في عام ١٩٧٠ ، ما يلي :

٦١ ٣٣٨	السكان الأصليون
١٠ ٣٣٠	مواطنو الرأس الأخضر
١ ٨٧٦	الأوروبيون

٧٣ ٥٩٤ نسمة

ويقدر عدد الأشخاص من أهالي سان تومي وبرنسيبي المقيمين خارج البلد بـ ١٥ شخص ، موزعين كما يلي :

٢ في غينيا الاستوائية

١٠ في أنغولا

٣ في البرتغال

ويبلغ متوسط كثافة السكان ٨٠ نسمة لكل كيلومتر مربع ، ولكن نظرا لأن مناطق الغابات غير مأهولة ، تزيد الكثافة في المناطق الأخرى ، ولا سيما في الأجزاء الشمالية من البلد ، عن ١٦٠ نسمة لكل كيلومتر مربع .

وهناك عدد من المراكز الحضرية ، بما في ذلك العاصمة سان تومي (١٧ نسمة) وفوادالبونيفيس ومادالينا وترينيداد وبومبوم وسانتانا وربيرا الفونسو وساوجواو دوس انخولاريس وفي برنسيبي ، سانتوانطونيو .

وعدد صفار السن من السكان كبير بصورة ملحوظة - أكثر من ٥٠ في المائة من السكان هم دون الـ ٢٠ سنة - ويتزايد السكان بمعدل ٢٧ في المائة سنويا ، أى بزيادة قدرها ٣ ولادة سنويا . ويشكل السكان العاملون ٤٠ في المائة من مجموع السكان ، أو زهاء ٢٩ ٥٠٠ شخص ، ٦٠ في المائة منهم يعملون في الزراعة .

التعليم - الصحة

توفر الدولة التعليم مجانا في ٥٠ مدرسة ابتدائية تقريبا متناثرة في جميع أنحاء سان تومي وبرنسيبي لـ ١٥ تلميذ تتراوح أعمارهم بين ٦ و ١٢ سنة .

وتوفر التعليم الثانوى مدرسة اعدادية ومدرسة ثانوية وطنية ، بينما تقوم الفروع التقنية (التجارة والصناعة) بتدريب الموظفين المطلوبين لتنمية البلد .

وتوفر الدولة أيضا عدة منح دراسية للدراسة في جامعات الخارج .

- وينبغي ملاحظة ان التعليم يمثل ١٦ في المائة من مصروفات ميزانية البلد .
- وتقدم الخدمات الصحية عن طريق شبكة من المستشفيات والمستوصفات الواقعة في المناطق الزراعية وفي العاصمة . وتمثل مصروفات الصحة ١٥ في المائة من الميزانية الوطنية .

الاقتصاد

يقوم اقتصاد البلد على الزراعة . بيد ان الزراعة تتيح المجال لنشوء صناعة وتجارة قد تؤديان الى تحقيق تنمية جيدة التكامل ، لاسيما وان امكانية ميكنة الزراعة ستوفر اليد العاملة .

الزراعة

- كانت الزراعة في سان تومي ، قبل الاستقلال ، تتسم بصفتين مميزتين أساسيتين .
- فقد نتج عن النظام العقارى نشوء وحدات ضخمة من الاراضي تغطي آلاف الهكتارات ؛ وكانت ٧٣ في المائة من الاراضي مملوكة لتسع شركات ؛ وكان هناك ٤٠ مالكا يملكون ٨٣ ٠٠٠ هكتار، تتكون من مزارع تزيد مساحة الواحدة منها عن ٢٠٠ هكتار وتم تأميمها في عام ١٩٧٥ ، في حين انه كان ثمة ١٠ ٧٠٠ مالك يملكون جميعهم ما مجموعه ٥ ٠٠٠ هكتار فقط .
- وكانت المحاصيل موجهة كلية للتصدير ، والمحصول الرئيسي فيها هو الكاكاو ، الذي يشغل ٥٠ في المائة من الأراضي المزروعة .
- ويعكس الجدول التالي هذه الحالة بوضوح تام .

<u>المزارع الكبيرة</u>	<u>بالهكتارات</u>
الكاكاو	٢٣ ٥٠٠
جوز الهند	٩ ٥٠٠
نخيل الزيت	٣ ٠٠٠
البن	١ ٧٠٠
الموز	٢ ٠٠٠
المحاصيل المعمرة	٣٩ ٧٠٠
المحاصيل السنوية	٤٠٠
المراعي	١ ٤٠٠
الأراضي المراحة	١٣ ٦٠٠
الغابات	٣٦ ٥٠٠

بالمهكتارات

٧ ٠٠٠

١ ١٠٠

المزارع الصغيرة

محاصيل متنوعة

المناطق الحضرية والطرق

ونظرا لتأميم الملكيات الكبيرة ، فقد دأبت الدولة ولا تزال دائبة على احياء المزارع التي هجرت أو أهملت صيانتها ، وجعلها صالحة للزراعة ، وتنزيع المحاصيل .

المحاصيل الغذائية

بالاضافة الى الذرة التي تزرع بالفعل في أماكن عديدة ، ودونما مساس بالملكيات الصغيرة ، تقوم الدولة بتنفيذ برنامج لانتاج الأغذية يهدف الى تكمين البلد من مواجهة احتياجاته . وتتألف هذه المحاصيل ، التي تجرى زراعتها في ٢ ٠٠٠ هكتار ، من الذرة والأرز والبقول ، ويؤدي انتاجها الى الاستعاضة كليا عن الواردات من نفس المنتجات .

الكاكاو

يهدف مشروع " الكاكاو " ، الى تنمية ٢٠ ٨٠٠ هكتار من جديد بحيث يصبح بالامكان رفع الانتاج الى مستوياته السابقة مرة أخرى . وينبغي بمقتضى هذا المشروع ذاته ، أن تؤدي زراعة أنواع جديدة من الكاكاو وادخال التكنولوجيا المناسبة الى زيادة كبيرة في انتاج سان تومي من الكاكاو الذي لم يشتهر في الأسواق العالمية الا حديثا .

المحاصيل المعمرة الأخرى : جوز الهند وفخيل الزيت والبن

سيؤدي تحسين المزارع وتنظيم وسائل جني الثمار على نحو أفضل الى رفع حجم الانتاج الى مستوى يكفي لتزويد وحدات التحضير المحلية وسوق التصدير الآخذة بالتوسع المطرد .

الموز

ينبغي أن نشير بوجه خاص الى ان ظروف زراعة الموز في سان تومي وبرنسيبي ممتازة ، ولذلك فان الأمل كبير بمستقبل هذا المنتج . وفي الواقع ، أكدت التجارب الجارية الآن هذه الآمال بالفعل . فاذا خصص ٢ ٠٠٠ هكتار من الأراضي لزراعة الموز ، يمكن أن يتوفر بذلك ٢٤ ٠٠٠ طن من الموز ، الذي يبرر عندئذ تصدير هذا المنتج بصورة نظامية .

المحاصيل الأخرى

علاوة على القرفة والكولا والكينين التي يتم انتاجها بالفعل ، فهناك مشروع " للفلفل " من

شأنه أن يزيد من حجم الصادرات ولاسيما من قيمتها . وقد أسفرت التجارب المستمرة منذ العام الأول للاستقلال عن نتائج ممتازة .

وسيتم استئناف انتاج قصب السكر ، الذي بدأت زراعته في الماضي ولكنه أصبح الآن متناثرا جدا ، لمواجهة احتياجات السكان من السكر .

وستوفر زراعة الفواكه والخضار أيضا ما يكفي من البطيخ والطماطم والبازنجان والبصل والافوكاته والأناناس وما يماثلها من المنتجات لمواجهة احتياجات سان تومي وبرنسيبي والبلدان المجاورة . وختاما ، يمكن أن توفر زراعة الزهور (وردة البورسيلانا) سلعة تصديرية .

تدل هذه الدراسة الاستقصائية على الامكانات الزراعية الكبيرة التي تتمتع بها سان تومي وبرنسيبي ، والتي يمكن أن تكون أساسا لتنمية غيرها من قطاعات الاقتصاد مثل التجارة والنقل وصناعات التعليب والتحضير .

وهكذا فان الزراعة لا تعمل فقط على مساعدة البلد في أن يصبح مكتفيا ذاتيا بل انها تؤدي أيضا الى التنمية الزراعية - الصناعية وتعزيز وضع ميزان المدفوعات .

واليكم فيما يلي بضعة أرقام :

الانتاج :

لب جوز الهند						
الموز	نخيل الزيت	السابال النخيلي	المجفف	البن	الكاكاو	
٣ ٨٠٢	٦٥٣	٨٥٣	٥ ١١٠	٦١	١٠ ٥٨٦	١٩٧٣
٢ ١٩٠	٥٦٩	٧٣٠	٤ ٢٦٣	١٢٩	٧ ٤١٠	١٩٧٤

متوسط الواردات الغذائية :

٢ ٠٠٠	طن	دقيق القمح
١ ٣٠٠	"	الأرز
١ ١٠٠	"	السكر
٨٠٠	"	البقول
١ ٥٠٠	"	الذرة (حبوب)
٦٠٠	"	الذرة (جريش)

تربية الماشية

تقلبت تربية الماشية تقلبا كبيرا بحسب نظام توفير اللحوم السائد في سان تومي وبرنسيبي من وقت الى آخر : استغلال الماشية المحلية أو ذبح الماشية المستوردة أو استهلاك اللحوم المستوردة .

وفي عام ١٩٧٥ ، قدرت قطعان الماشية ب : ٢ ٠٠٠ رأس من البقر و ١ ٠٠٠ رأس من الضأن و ٢ ٠٠٠ رأس من الماعز و ٦ ٠٠٠ رأس من الخنزير و ٥٠ ٠٠٠ من الدواجن و ١٥٠ رأس من الخيول . ومن شأن برنامج محلي لتربية الماشية ، بالإضافة الى صيد الأسماك ، أن يؤدي الى توفير البروتين الذي يحتاج اليه السكان .

وهناك عدة منتجات رئيسية ومنتجات ثانوية ، مثل السرغوم والذرة والكسب المصنوع من لب جوز الهند ، ومسحوق السمك المجفف والثفل المتخلف من مصانع الجعة وفضلات الكاكاو — سيتم استخدامها في انتاج غذاء للماشية .

وستؤدي زراعة المحاصيل العلفية والبقول في مزارع جوز الهند ، الى تزويد الماشية بالأغذية المناسبة التي بقيت ناقصة لفترة طويلة بسبب عدم الاهتمام بانتاجها .

وسيضمن تحسين تربية الماشية ، شأنه في ذلك شأن الزراعة ، تحسين امدادات الأغذية للسكان على نحو أفضل وجعلهم أكثر استقلالاً فيما يتعلق باحتياجاتهم من الأغذية . وسيؤدي الى استئناف عمليات الصناعات المتصلة بها (تغذية الماشية ، والجزارة ، وتحضير اللحوم ، الخ)

صيد الأسماك

تقع سان تومي وبرنسيبي ، بسبب وجودها وسط خليج غينيا ، على طريق تيار بارد ، على مقربة من منطقة من أكثر مناطق صيد الأسماك ازدحاما في العالم .

بيد ان صناعة الصيد فيها ، هي من حيث الأساس ، حرفية . فهناك ٢٠٠ صياد يبلغ مجموع صيدهم زهاء ٤٠٠ طن سنويا .

وسيؤدي تزويد الزوارق الموجودة بمحركات الى تحسين المحصول من هذا النوع من الصيد الى حد كبير .

وينطوي صيد الأسماك الصناعي على امكانيات كبيرة يجري التخطيط للقيام في القريب العاجل بإنشاء وحدات قادرة على تزويد السوق المحلية بالأسماك ، ومسحوق السمك المجفف لاستخدامه محليا في تغذية الماشية .

وختاما ، سيؤدي تطوير مرافق الميناء الى توفير ميناء ملائم في سان تومي وبرنسيبي يسمح لسفن الصيد العاملة في المياه القريبة ، باستخدامه .

الحراجة

هناك ٣٦ ٩٠٠ هكتار من الغابات ، توفر أخشابا ذات نوعية جيدة لصناعة الأثاث واحتياجات المباني (كأطر الأبواب) ولأغراض التدفئة . ويمكن تنمية أراضي الغابات على الصعيد الوطني .

الطاقة

يستمد البلد طاقته من مصدرين رئيسيين حراريين وكهرمائيين وتوجد هناك ٢٣ محطة طاقة حرارية تبلغ طاقتها ٦٩٣ كيلوواط وخمس محطات طاقة كهرومائية تبلغ طاقتها ٢٥٠٠ كيلوواط . وعلاوة على ريو كونتادور التي توجد فيها محطة للطاقة تبلغ طاقتها ٢٤٠٠ كيلوواط منذ عام ١٩٦٧ ، توجد عدة مواقع (كونجاوايو غراندي وغيرهما) يمكن استحداثها بحيث توزع الطاقة القائمة في جميع أنحاء البلد .

متوسط سعر الكيلوواط ٤ الى ٥ دولارات .

سعر زيت الديزل ٥ دولارات

سعر البنزين ٩٧ دولارات .

الاتصالاتالاتصالات البرية

توجد شبكة طرق واسعة تخدم البلد بأكمله .

وهي مكونة من ١٩٩ كيلومترا من الطرق المرصوفة (التي ترجع الى عام ١٩٧٣ تقريبا) و ٨٨ كيلومترا من الطرق غير المرصوفة :

وفي عام ١٩٧٣ كانت توجد :

١٥٨٨ سيارة خفيفة

٢٦٥ شاحنة ثقيلة

١٣٠ جرارا زراعية

٣٧٩ من العربات المتنوعة

وأعمال تمديد شبكة الطرق مستمرة كل سنة .

النقل البحري

للبلد ميناءان رئيسيان ، أحدهما في سان تومي والآخري في سانتوانطونيو (برنسيبي)
وفي عام ١٩٧٣ ، رست فيهما ١٣٢ سفينة .
وتجرى دراسة خطط لإنشاء ميناء عميق المياه بغية تجنب الازعاجات الناجمة عن النقل من
سفينة الى أخرى فيما يتعلق بالسفن التي يزيد غاطسها عن ٥ أمتار .

الاتصالات الجوية

كان البلد يمتلك عدة طائرات صغيرة ولكن اتصالاته الجوية تجرى بصورة رئيسية عن طريق
رحلات نظامية تتوجه عدة مرات أسبوعيا الى لواندا وليبيرفيل .
وتقدم الخطوط الجوية الغابونية أيضا خدمات حسب الطلب .

الاتصالات السلكية واللاسلكية

هناك صلات هاتفية وبرقية تربط سان تومي وبرنسيبي بالقارة الافريقية واوربا .
أما المرافق الحديثة مثل التليكس فهي قيد الدراسة أيضا .
وتوجد محطة اذاعية وطنية وصحيفة دورية وجريدة رسمية .

الصناعة

هناك عدد من الموارد الطبيعية التي هي الآن موضع البحث أو انه شرع في استغلالها .
وفي هذا الجزء الغني بالزيت من العالم ، تعقد الآمال على سان تومي في بحوث النفط ،
التي انقطعت بعد الحوادث السياسية التي وقعت في الفترة ١٩٧٤-١٩٧٥ . ومن المحتمل أن
تحتوى بعض التكوينات الصخرية الرسوبية والرصيف القارى القريب من السواحل المنخفضة للبلد على
رواسب نفطية .

ويمكن أن تشكل مياه الينابيع رصيذا ، ويجرى التفكير الآن في استغلالها بغية تسويقها
الى البلدان المجاورة .

ويجرى الآن بالفعل جمع ملح البحر في أحواض صغيرة ، وقد شرع في توسيع نطاق العملية
في عام ١٩٧٣ ومن الممكن أن توفر نسبة كبيرة من احتياجات البلد .

ويجرى بالفعل إنتاج مواد البناء (الجبر والاجر) وسيكون تصنيع القرميد مكتملا لهذا
الانتاج .

الصناعات التحضيرية

تقوم الصناعة التحضيرية المحدودة القائمة الآن في سان تومي وبرنسيبي أساسا على المنتجات المستمدة من الزراعة ومصايد الأسماك وتربية الماشية والحراجه . وهناك صناعتان فقط (صناعة الخبز والجمعة) تستخدمان المواد الخام المستوردة .

وتقتصر صناعة الكاكاو على اعداد هذا المنتج (الفرز والتجفيف والتدخين) . وهي في معظم الحالات ، شأنها شأن المنتجات في غيرها من الميادين ، صناعة منزلية أكثر منها صناعة كاملة . بيد انه يمكن توسيع نطاق التصنيع بحيث يشمل تحضير مسحوق الكاكاو وزبدة الكاكاو .

أما بشأن محاصيل الزيت ، فهناك عدة معاصر للزيوت (٥) ذات طاقة قاصرة على طحن منتجات نخيل الزيت ، نظرا لأن لب النخيل يصدر في الأغلب في حالته الطبيعية . بيد ان احدى المعاصر الخمس تحضر لب جوز الهند المجفف وتصنع الواح الصابون . ويمكن أن تمتص ٠٠٠ طن من المواد الخام سنويا . وتوجد وحدة لانتاج علف الماشية ملحقة بها ولكنها تحتاج الى تجديد كامل .

ومن شأن مشاريع طحن الذرة وضرب الأرز أن تكمل الصناعات القائمة على الزراعة ، شأنها في ذلك شأن الخطط الموضوعة لانتاج عصير الفاكهة (الأناناس) .

ولابد أيضا من الاشارة الى وجود معمل صغير لتقطير الكحول من قصب السكر .

وتتضمن الصناعات الناجمة عن تربية الماشية وصيد الأسماك مصنعا لتحضير اللحوم ومصنعا لتجفيف الأسماك ولكن هذين المشروعين لا يعملان الا بصورة متقطعة .

وفي هذا القطاع سيساعد وضع مشروع لمصايد الأسماك في ضمان توريد أفضل للسوق ، وذلك ، في الدرجة الاولى ، في صورة شرائح سمكية ، ويمكن استخدام الاحشاء والرؤوس في تصنيع مسحوق السمك بخلطه بعلف الماشية .

وفي الوقت ذاته ، فان تعزيز تربية الماشية يبرر اقامة مصنع لمنتجات الألبان .

وتوفر موارد الغابات المواد اللازمة لمناشر الأخشاب وبعض محال النجارة ، وهو نشاط يحتل المركز للثاني في الانتاج الصناعي بعد التخمير .

ولقد ازداد انتاج صناعة تخمير الجمعة التي تبلغ طاقتها ٠٠٠ ٢ هكتولتر ، بسرعة ، كما هي الحال بالنسبة لمركز صغير لتعبئة المشروبات غير الكحولية ، نظرا لأن استيراد الخمور قد ألغى عمليا .

ويوجد معملان للثلج ينتجان ٦٠٠ طن سنويا لمختلف الأنشطة وعلى الأخص لصيد

الأسماك .

التجارة والاقتصاد والعمل والتأمين

- التجارة هي ثاني أعلى بند في الانتاج الاجمالي الوطني بعد الزراعة ، الأمر الذي يؤكد مركز البلد كمصدر للمنتجات الزراعية البسيطة التحضير وكهستورد للبضائع الاستهلاكية .
- وحتى الاستقلال ، كانت توجد ثلاث شركات رئيسية تكاد تحتكر تجارة الاستيراد والتصدير احتكارا كاملا بينما كانت توجد ١٢ شركة أخرى تتولى التوزيع الداخلي .
- وقد حل كيانان جديدان ، جزئيا ، محل هذا التنظيم ، الذي عانى من انقطاع صالات النقل البحري المنتظم بين البرتغال وسان تومي وبرنسيبي وأنغولا .
- ويتعامل الكيان الأول في استيراد السلع الرئيسية الضرورية مثل دقيق القمح والذرة والسكر والأرز والبقول الخ . ويتعامل الثاني في تصدير المنتجات الزراعية واستيراد البضائع اللازمة للمشاريع الزراعية .
- ويسعى البلد الى تنويع صالاته الخارجية بغية ضمان الامدادات المنتظمة للسوق المحلية . وتوجد فيه طاقة تخزين كبيرة (٨٠٠٠ متر مربع في المدينة) يمكن أن تعوض عن أى عدم انتظام في خدمات النقل البحري .
- وتظهر التجارة الخارجية ربحا أو خسارة بحسب مستوى مبيعات الكاكاو . ونظرا لأن الكاكاو يمثل ٨٠ الى ٩٠ في المائة من جميع الصادرات ، فان التقلبات في أسعار الكاكاو تؤثر أثرا مباشرا على الميزان التجارى . ومن الناحية الأخرى ، تزداد الواردات عاما بعد عام وتعاني من آثار التضخم العالمي ، وتتجاوز الآن ٣٥٠ مليون اسكودو .
- أما في القطاع المصرفي ، فان مصرف سان تومي وبرنسيبي الوطني هو مصرف الاصدار . وهناك فرع سابق لمصرف انغولا التجارى ومصرف للادخار (سي تي تي) وصندوق ادخار لموظفي الخدمة المدنية .
- وسيتم قريبا الاستعاضة عن الاسكودو والبرتغالي ، الذي هو الآن اسكودو سان تومي وبرنسيبي ، بعملة وطنية تعرف باسم الدويرا .

١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	
٥١ ٨٣٣	٤٧ ٨٣٠	٥١ ٩٧٨	٦٤ ٨٧٣	النقد
١٩ ٠٩٥	٤٤ ٩٦٣	١٩ ٠٩٥	١٦ ٣١٧	السندات والأوراق التجارية
٤٧ ١١٢	٦٦ ٢٩٥	٤٧ ١١٢	٤٢ ٥٩٠	القروض
٨١ ٤٠٨	٧٧ ٢٠٣	٥١ ٨٥٨	٣٧ ١٥٥	الودائع
٤ ٩٢٧	٦ ٢٤١	٤ ٩٢٧	٥ ٥٦٣	الودائع والأوراق المالية
٦ ٠٠٣	٥٧٣١	٩١٢٨	١٥١٨	النسبة بين الودائع والنقد
<u>تداول العملة وغطاؤها (بملايين الاسكود و)</u>				
٨٣ ١٤١	٤٤ ٧٦٧	٤٠ ٣٩٠		تداول أوراق النقد
٢١٩ ٧٢١	١٢٧ ٧٧٧	١٢٣ ٤٧٢		الخصوم الأخرى
٣٣٢ ٨٦٢	١٧٢ ٥٤٣	١٦٣ ٨٦٢		
١١١ ٦٨٥	٤٢ ٢٩٥	٤٣ ٦٤٤		الاحتياطيات القانونية
٢٨٣ ٦٠٤	١٣٣ ٤٨٥	١٢٣ ٣٩٧		الأصول الأخرى
٣٩٥ ٠٨٩	١٧٥ ٩٨٠	١٦٧ ٠٤١		
٣٣٠٥٥	٢٤٦٢	٢٦٣		غطاء الاحتياطيات القانونية
١١٨٦٩	١٠١٩٨	١٠١٩٤		غطاء الأصول
اخيرا هناك ، فيما يتعلق بالتأمين ، شركة تأمين مؤمنة .				

السياحة

توجد في سان تومي وبرنسيبي امكانيات جيدة للسياحة ، ولا سيما فيما يتعلق بالسياحة الاقليمية بالرغم من طاقتها الفندقية المحدودة (٤٠ الى ٥٠ غرفة) .
وبصفة عامة ، يتمتع البلد بكثير من السمات الجذابة .
والسياح قد تجذبهم اما الجولات في التلال أو الزيارات الى المشاريع الزراعية (المعروفة باسم " روكا ") التي تتمتع كل منها بعنصر تشويق خاص (الهندسة المعمارية ، الموقع ، التنظيم ، الخ) ، أو قد يجذبهم صيد الاسماك (ولا سيما صيد الاسماك تحت الماء) أو الشواطئ الرائعة الكثيرة .

ومن ناحية أخرى ، يضم المتحف الوطني بعض قطع الاثاث الجميلة ، وقطع الصيني والأعمال الفنية الدينية التي جمعت من منازل الملوك السابقين .
ويمكن للسياح أثناء المهرجانات المحلية ، حضور الرقصات والعروض المسرحية مثل رقصتي تشيلوليس ، ودانسو - كونفو وما الى ذلك .

الميزانية والتخطيط

تعمل الادارة ، منذ الاستقلال ، على تنظيم وانشاء الهياكل الضرورية ، مثل انشاء وزارة للزراعة ، مستبدلة ، بذلك ، بالتدرج جهاز التنظيم البرتغالي السابق الذي لم يقدم للبلد موارد كبيرة بسبب صغر حجمه وقربه من أنغولا .
وتبلغ الميزانية العادية للدولة من حيث المجموع ١٦٢ مليون اسكودو (١٩٧٦) ، بينما بلغت الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٣٨ مليون اسكودو .
وأولويات الحكومة موجهة الى نحو مايلي :
اعادة تقييم الدخل الوطني ، وتحسين توزيعه ،
توفير العمالة الكاملة ،
ضمان الاستقلال في تأمين الأغذية .

العلاقات الدولية والتعاون

بدأت سان تومي وبرنسيبي في الانضمام الى المنظمات الدولية المختلفة : الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ، وصندوق النقد الدولي ، والاتفاقية المعقودة بين المجتمع الاقتصادي الأوروبي والبلدان النامية في افريقيا والكاربيبي والمحيط الهادي .
ويتعاون برنامج الأمم المتحدة الانمائي بالفعل مع البلد بالمشاركة في تنفيذ المشاريع الانمائية في ميادين الزراعة والتعليم والصحة العامة عن طريق الوكالات المتخصصة مثل منظمة الاغذية والزراعة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة الصحة العالمية .

ويمكن تطبيق اتفاقية لومي (المجتمع الاقتصادي الأوروبي - والبلدان النامية في افريقيا والكاربيبي والمحيط الهادي) على المشاريع القادمة .
ويجرى تنفيذ عدة أنشطة تعاون ثنائية في مختلف القطاعات :
الصين : الزراعة والصحة العامة وتوفير المياه .
كوبا : الصحة ، والتعليم ، والاشغال العامة ، ومصايد الاسماك .

- فرنسا : التعاون الثقافي والزراعة ، والتخطيط والصحة .
- هولندا : الزراعة .
- كوريا الشمالية : الصحة والتعليم .
- البرتغال : التعليم وعلم الطيران والارصاد الجوية .
- الولايات المتحدة : الزراعة .

حزيران / يونيه ١٩٧٧

موجز

الوحدة دولار الولايات المتحدة

<u>القطاعات الانتاجية</u>		١ -
<u>تنمية انتاج الأغذية</u>		١-١
خرائط للتربة	١٠٠	
خرائط لصلاحية التربة	١٠٠	
مسح الموارد المائية/الرى	٢٠	
المسح الزراعي الاجتماعي والاقتصادى	٥٠	
دراسة استقصائية لاستغلال الغوانو	١٠	
مشروع انتاج المحاصيل الغذائية	٢٠٠	
القضاء على التدرن في الحيوانات	١٠٠	
دراسات جدوى عن تربية الماشية	٣٠	
الشروع في تنفيذ ٣ مشاريع لتربية الماشية	٤٥٠	
شراء ٣٠٠ محرك للزوارق	٤٠٠	
عربات شحن مزودة بغرف تبريد	٤٥٠	
دراسة عن مصائد الاسماك في برنسيبي	١٠	
<hr/>		
المجموع الفرعي ١-١	٣٣١٥	
<u>صيانة امكانات انتاج المحاصيل التصديرية</u>		٢-١
معدات لحماية اشجار الكاكاو	١٨٥	
دراسة اساسية عن المنتجات الزيتية	١٠	
دراسة عن زراعة البن	٥	
<hr/>		
المجموع الفرعي ٢-١	٢٠٠	

الوحدة دولار الولايات المتحدة

	<u>انشاء وتطوير القطاع الزراعي الصناعي</u>	٣-١
١٥ ٠٠٠	دراسة جدوى عن المحاصيل الزيتية	
١٥ ٠٠٠	دراسة جدوى عن لذكا و	
١٥ ٠٠٠	دراسة جدوى عن علف الماشية	
٤٠٠ ٠٠٠	انشاء معصرة للزيوت	
٢٠٠ ٠٠٠	انشاء وحدة لتجهيز اللبن المجفف	
٤٠ ٠٠٠	حصص الموارد الحراجية	
٢٠ ٠٠٠	دراسة السياسة الحراجية	
<hr/>		
٧٠٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي ٣-١	
	<u>تنويع المحاصيل</u>	٤-١
٥ ٠٠٠	دراسة استقصائية عن الموز والفاكهة	
٥ ٠٠٠	دراسة استقصائية عن قصب السكر	
٥ ٠٠٠	دراسة استقصائية عن سوق الفلفل	
٥ ٠٠٠	دراسة استقصائية عن وروة البورسيلانا	
٥ ٠٠٠	دراسة استقصائية عن التبغ	
<hr/>		
٢٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي ٤-١	
<hr/>		
٤ ٢٤٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي ١	

الوحدة دولار الولايات المتحدة

		الاتصالات والمقومات الهيكلية	٢ -
١ ٠٠٠ ٠٠٠	.....	طائرة	
٢٠٠ ٠٠٠	.....	اعادة تجهيز المطارات	
١٥٠ ٠٠٠	.....	سيارات ومعدات الاطباء للمطارات	
٢٠٠ ٠٠٠	.....	توريد معدات الاشغال العامة	
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	.....	سفينة حمولة ١ ٠٠٠ طن	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	.....	محطة برية صغيرة للاتصالات	
١٠٠ ٠٠٠	.....	تعزيز شبكة الغطوط الهاتفية	
٢٠ ٠٠٠	.....	معدات التليكس	
٤٠ ٠٠٠	.....	معدات الطباعة (آلات " المونوتيب " المتقدمة)	
٣٠ ٠٠٠	.....	دراسة استقصائية عن الاسكان وتخطيط المدن	
<hr/>			
٦ ٧٤٠ ٠٠٠	.....	المجموع الفرعي ٢	

		التعليم والتدريب	٣ -
		التعليم	١-٣
٤٥٠ ٠٠٠	.....	انشاء ٥٠ غرفة دراسية	
٤٨ ٠٠٠	.....	معدات للمدارس	
١٢٨ ٠٠٠	.....	لوازم مدرسية	
٥٠ ٠٠٠	.....	معدات ل ٥٠ وحدة من المستلزمات المدرسية	
<hr/>			
٦٧٦ ٠٠٠	.....	المجموع الفرعي ١-٣	

الوحدة دولار الولايات المتحدة

		<u>التدريب</u>	٢-٣
٧٢ . . .	.....	المنح الدراسية	
١٥٠ . . .	.....	التدريب اثناء العمل	
٥٠ . . .	.....	الرحلات المتمثلة بدراسة المشاريع	
<hr/>			
٢٧٢ . . .	.....	المجموع الفرعي ٢-٣	
<hr/>			
٩٤٨ . . .	.....	المجموع الفرعي ٣	
		<u>تنظيم الادارة والقطاع شبه العام</u>	٤ -
٨٠ . . .	.....	١ خبير استشارى في شؤون الادارة (٣ سنوات)	
٨٠ . . .	.....	١ خبير استشارى في شؤون الضرائب (٣ سنوات)	
١٦٠ . . .	.....	خبيران استشاريان في شؤون ادارة الشركات (٣ سنوات)	
٦٠ . . .	.....	خبير استشاريون (١٢ شهرا)	
١١٩ . . .	.....	مواد للتدريس	
<hr/>			
٤٩٩ . . .	.....	المجموع الفرعي ٤	
		<u>الصحة</u>	٥ -
٥٠ . . .	.....	توفير الأدوية	
٣٠ . . .	.....	المعدات الطبية	
٥٠ . . .	.....	سيارات الاسعاف	
٨٠ . . .	.....	مستشفى توليد ووحدة للعمليات الجراحية البسيطة في مستشفى برنسيبي	
١٠٠ . . .	.....	معدات لـ ٧٠ دار حضانة	
<hr/>			
٣١٠ . . .	.....	المجموع الفرعي ٥	